

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր Նննդեան Պատգամը		1
ԽՐԲԱԳՐԱԿԱՆ		
Քառասուն Տարի	Ա. Գ.	4
ԿՐՕՆԱԿԱՆ		
Անձնագրահարկին	ԶԱԽԷՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ	8
Մեծ Գիւտը	ԲԱՐԳԷՆ ՎՐԳ. ԲՕՓՃԵԱՆ	11
Ս. ԳՐԱԿԱՆ		
Եօթանասինգ Թարգմանութեան Ներշնչականութեան Հարցը	ՆԵՐՍԷՆՆ ՎՐԳ. ԲԱՊՈՒՃԵԱՆ	13
ԲԱՆԱՍՏԵՂՆԱԿԱՆ		
Յիսուս Որդի	Ս. ՆԵՐՍԷՍ ՇՆՈՐՀԱԼԻ Թրգ. ԳԱՆԻԷԼ ՎՐԳ. ՇԱՄԼԵԱՆ	18
ՊԱՏՄԱԿԱՆ		
Գողգոթա Թրքահայ Հոգեւորականութեան	ԹԷՈԴՈՍԻՅ	
Հայացի Հնախօսութիւն	Հրտ. Ա. Գ.	21
Հերանոսութեան Ժամանակաց	ՅՈՎԻԼՓ ՎՐԳ. ՍԱՆՏԱՆՃԵԱՆ	34
ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ		
Փայտափորագրութեան Արուեստը Հայոց Մէջ	Յ. ՔԻՒՐՏԵԱՆ	45
Յուցակ եւ Յիշատակարաններ Երուսաղէմի Կիւլլէնկեան Մատենադարանի		
Հայ Հնատիպ Գիրքերու (1512-1800)	Կազ. Ա. Գ.	52
Մի Անյայտ Տաղարան	ԱՐԱՄ ԵՐԵՄԵԱՆ	62
ՄԱՏԵՆԱԳՐԱԿԱՆ		
Վերլուծութիւն Կարուղիկէ Եկեղեցւոյ եւ որ ի մեա Յօրինեալ Կարգաց	ՅՈՎՀԱՆ ՄԱՅՐԱԳՈՄԵՑԻ Հրտ. Ն. ԵՊՍ. ՅՈՎԼԱԿԱՆ	70
ՏԵՂԱԳՐԱԿԱՆ		
Վիպագրութիւն Կոստանդնուպոլսի Մայրաքաղաքին	ՍԱՐԳԻՍ ԳԵՊԻՐ ԵՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆ	76
Շնորհաւորական Գիրքեր		86
Հեռագիրներ		90
Ս. ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԷՆ		
Եկեղեցական-Բեմական		92
Պաշտօնական		94
Յաջկ 1967-ի «ՍԻՈՆ»ի Նուիրատուններու		95
Բովանդակութիւն		96

«ՍԻՈՆ»ի վերաբերեալ ամէն քաղաքացւորի.ն և առաքում կատարել հետեւեալ հասցէին.—

MR. ARA KALAYDJIAN, REDACTION OF «SION»,

P. O. BOX 4001, JERUSALEM—JORDAN.

«ՍԻՈՆ»ի տարեկան բաժնեգինն է Ամերիկայի համար՝ 5 Զօլար

բօլար այլ երկրներու համար՝ 1 Սրերիլի

تصهرها - بطريكية الارمن الارثوذكس المدير و لمحرر المسؤول - صاحب النيافة رئيس الاساقفة هايكازون أبراهيميان
يُنَايِر - فَبْرَايِر - ١٩٦٧
تَطْبَعُ فِي مَطْبَعَةِ دَيْرِ الْارْمَنِ - الْقُدْسِ
العدد - ٢

PROP. - HIS BEATITUDE THE ARMENIAN PATRIARCH OF JERUSALEM. ED. - ARCH. HAIGAZOUN ABRAHAMIAN
NO. 1-2 PRINTED BY THE ARMENIAN CONVENT PRINTING PRESS, JERUSALEM. JAN. - FEB. 1967

